

## 第22回言語教授法・カリキュラム開発研究会 全体研究会 国際シンポジウム報告

第22回言語教授法・カリキュラム開発研究会全体研究会は国際シンポジウム「多文化社会へ向けて—海外の実情を知り，日本の可能性を探る—」というテーマで2006年11月18日（土）午後1時から142講義室で開催され，75名の参加者があった。

◆開催日時 2006年11月18日（土） 13時～16時45分

◆受付時間 12時30分～

◆開催場所 研究会 甲南大学 1号館4階142講義室  
懇親会 甲南大学 生協3階バンケットルーム

◆次 第

13:00～ 開会の挨拶 国際言語文化センター所長 教授 原田 登美

<第1部>

13:10～ “Le multiculturalisme dans la société française: un modèle problématique”

「フランス社会における多文化主義—問題を孕んだモデル—」

フランス トゥール大学名誉 学長 名誉教授 Jacques BODY

兵庫海外研究ネットワーク（HORN）事業による共同研究者

（通訳 国際言語文化センター教授 中村 典子）

“Liberalism, Nationalism and Multiculturalism in Canada”

「カナダにおける自由主義，ナショナリズム，多文化主義」

立命館大学先端総合学術研究科教授 Paul DUMOUCHEL

（通訳 国際言語文化センター助教授 伊庭 緑）

司会 国際言語文化センター助教授 Didier CHICHE

14:30～ 休 憩

<第2部>

14:40～ 「英国人のアイデンティティと多文化主義」

国際言語文化センター教授 中村 耕二

「中国における多文化主義」

国際言語文化センター教授 胡 金定

「戦後61年の日本社会と在日コリアンの諸問題」

大谷大学文学部教授 鄭 早苗

「在日ブラジル人の“20周年”をふまえて」

甲南女子大学多文化共生学科助教授 Lilian Terumi HATANO

司会 国際言語文化センター講師 石井 康一

<第3部>

16:05~ パネルディスカッション

司会 国際言語文化センター助教授 伊庭 緑

16:45~ 閉会の挨拶 国際言語文化センター助教授 柳原 初樹

17:00~ 懇親会

### 講師プロフィール

#### ●Jacques BODY (ジャック・ボディ)

フランス トゥール大学名誉学長・名誉教授

パリ ユルム高等師範学校およびソルボンヌ大学を経て、高等教育教授資格 (agrégation) 取得後、1972年に国家博士号取得。ソルボンヌ大学専任講師を経て、トゥール大学文学部教授 (比較文学専攻)。1971-1973年にはトゥール大学学長を務めた。ジャン・ジロドゥ (Jean GIRAUDOUX) の研究者として国際的に知られており、著書 *Jean Giraudoux et l'Allemagne* (『ジャン・ジロドゥとドイツ』) (1975年)、*Jean Giraudoux* (『ジャン・ジロドゥ伝』) (2004年) は、共にアカデミー・フランセーズの賞を受賞。トゥレーヌ芸術・科学・文芸アカデミーの副会長を1988年より務めている。兵庫海外研究ネットワーク (Horn) 事業による共同研究のために来日 (現在、甲南大学短期客員教授)。

#### ●Paul DUMOUCHEL (ポール・デュムシエル)

カナダ国籍。ケベック州立大学モントリオール校にて長年教鞭をとった後、現在立命館大学先端総合学術研究科教授。専門は政治哲学・科学哲学。長年にわたり多文化主義をテーマに研究をすすめている。主要著書 *L'Enfer des Choses* 『物の地獄』 ジャン＝ピエール・デュビュイとの共著 (1990年邦訳)、『*Émotions* (感情)』 (1999)。

現在、政治暴力をテーマに執筆中。

#### ●中村耕二 (ナカムラ コウジ)

甲南大学国際言語文化センター教授 (英語科教育法・国際理解教育・スピーチ・コミュニケーション) JICA 国際協力機構非常勤講師 (比較教育・日本文化論) 米国ワシントン州シアトル市交換教師 (1982-1983)、国際言語文化センター所長 (2001-2002)、英国リーズ大学客員教授 (2004) 所属学会: WCCES, CESE, CIES, IATEFL

主な著書・論文: The Compatibility of British Identities with European Citizenship.

*Identity, Education and Citizenship? Multiple Interrelations* (2006)

Frankfurt: Peter Lang. その他.

#### ●胡金定 (コ キンテイ)

甲南大学国際言語文化センター教授・知的情報通信研究所兼任研究員。専門は日中比較文化論、異文化理解、異文化マネジメント。所属学会はアジア政経学会、日本中国学会、日本中

国語学会, 日本現代中国語学会。

主な著書・論文：『郁達夫研究』, 『日中コミュニケーションの違い』, 『企業経営と異文化理解』

多数

●鄭早苗 (チョン チョミョ)

大谷大学文学部教授

大阪市立大学大学院文学研究科日本史学科修士課程修了。専攻は古代韓国・朝鮮史。

神戸大学, 大阪大学, 桃山学院大学等の非常勤講師を経て大谷大学助教授に就任。

社会活動として「社団法人 大阪国際理解教育研究センター (略称: K M J)」理事長として, 在日コリアンの人権に関する研究と啓発活動を行っている。

主要著書：『三国史記 訳注』(第四巻, 井上秀雄共著, 平凡社東洋文庫)

『韓国の歴史と安東権氏』(単著。新幹社) その他

主要論文：「開仙寺石塔記」など。

●Lilian Terumi HATANO (リリアン・テルミ・ハタノ)

在日ブラジル人をはじめとするニューカマーの諸問題, 教育問題を中心に取り組む。甲南女子大学多文化共生学科助教授として多文化共生論, アジア太平洋地域論, 多文化行動基礎演習, ポルトガル語などを担当。「在日ブラジル人を取り巻く「多文化共生」の諸問題」『「共生」の内実』(三元社, 2006年), 「在日ブラジル人児童の教育から見る日本社会の多民族化状況」『言語文化研究』(立命館大学国際言語文化研究所17:3, 2006)

<第1部, 第2部 発表のレジュメ>

I. Jacques BODY先生：

**Le multiculturalisme dans la société française : un modèle problématique**

Après quelques définitions et oppositions (*culture/ tradition, intégration/ assimilation, identité / appartenance*), il s'agit de décrire un certain « modèle français », qui s'oppose au « communautarisme » en vogue aux Etats-Unis, sans affirmer pour autant que la France soit toujours conforme à ce modèle, qui repose sur deux piliers, « la brèche » et « l'ignorance méthodique, » mais que menace aujourd'hui la fracture sociale.

**La brèche** : la capacité d'intégration est moins le fait d'une civilisation parachevée et soudée, que d'une société ouverte parce que divisée, d'où cette brèche qui sert de porte d'entrée.

**L'ignorance méthodique** : la tolérance laïque consiste à ignorer volontairement la religion de l'autre. Elle s'étend à toutes les discriminations, homme ou femme, blond ou brun, blanc, black ou beur.

**Les risques de fracture** : le modèle français est en recul sur trois fronts: celui de la laïcité, celui de l'urbanisme, celui du travail. L'affaire du foulard islamique, et la révolte des banlieues en sont la triste conséquence. Mais cette révolte a pris des formes qui rappellent les révoltes étudiantes de 1968,

incluant le respect de la vie, qui est le premier degré de l'intégration.

**En conclusion**, le modèle français souffre d'erreurs internes, mais il est surtout menacé par le désordre mondial.

### フランス社会における多文化主義：問題を孕んだモデル

文化と伝統、統合と同化、アイデンティティと帰属性という言葉をめぐる、定義と対比を考えた上で、ある種の「フランス型モデル」を描く必要があるが、これは、アメリカ合衆国で流行っている「共同体主義」とは対立する。とはいえ、フランスがこのモデルに常に一致した行動を取ってきたわけではない。「裂け目」と「意図的に不問に付す」という2つの柱を土台とするフランス型モデルは、今日、社会的格差に起因する断絶によって危うい状態に置かれている。

**裂け目**：新参者を統合する可能性は、完結し硬直した文明のなせる業というよりも、分裂しているがゆえに開かれている社会のなせる業である。そこに入口として機能する裂け目が現れる。

**意図的に不問に付す**：宗教に関与しないという寛容さは、他者の宗教を意図的に不問に付すことである。こうした寛容さは、男性か女性か、金髪か黒髪か、白人か黒人かアラブ系移民二世か、といったあらゆる差別に関しても適用される。

**断絶の危険性**：フランス型モデルは、非宗教性、都市の状態、労働という3つの面から後退している。イスラム教のスカーフの問題、都市郊外における暴動は、残念ながらその帰結である。だが、こうした暴動は、生命の尊重を前面に押し出すことで、1968年の学生たちによる五月革命を髣髴とさせた。というのは、生命の尊重こそが統合への第一の段階であるからにはかならない。

**結局のところ**、フランス型モデルは、内在する誤謬に悩まされている。しかし、それ以上に世界にはびこる無秩序によって脅かされているのである。(中村典子・訳)

## II. Paul DUMOUCHEL先生：

### Liberalism, Multiculturalism and Nationalism in Canada

This presentation analyzes two important Canadian contributions to the multicultural debate, Charles Taylor's "The Politics of Recognition" and Will Kymlicka's *Multicultural Citizenship*, two texts that have been highly influential and of which it is not exaggerated to say that, to a large extent, they have shaped the multicultural debate.

Taylor and Kymlicka propose normative theories of justice. Their goal is not to explain the origin or the cause or to analyze diverse multicultural situations but to provide a framework within which we can judge the value of multicultural claims. Simultaneously, if both are critical of some central tenets of mainstream political philosophy, they agree in that they do not present multicultural claims as

radically new, revolutionary claims, but as resulting from the normal, natural evolution of mainstream liberal tradition in moral and political philosophy. Their common commitment to liberalism is further evidenced by the fact that they justify, the recognition of multicultural difference for Taylor and group-differentiated rights for Kymlicka, by their importance for individual autonomy and the capacity to choose.

Kymlicka and Taylor also both recognize two different types of multicultural rights. For Taylor these are, one the right to equal recognition for minority cultures and two the right to cultural survival, while Kymlicka for his part distinguishes between polyethnic rights and rights to special representation on the one hand and the right to self-government on the other. For each what distinguishes between these two types of rights is the extent to which they are compatible with the liberal tradition.

I want to show that these essential characteristics of their theories reflect the particularity of the Canadian multicultural situation and ask to what extent this 'local' influence limits or hampers their claim to universality.

### カナダにおける自由主義、ナショナリズム、多文化主義

本発表は、カナダの多文化主義を論じた二大論考、チャールズ・テイラーの論文「政治認識の政治学」(“The Politics of Recognition”)及びウィル・キムリッカの著書『多文化時代の市民権』(*Multicultural Citizenship*)を分析対象にする。ここで、きわめて影響力のあるこれらの論考が多文化主義をめぐる議論を形成してきたと述べても過言ではない。

テイラー、キムリッカともに判断基準となる理論を提唱しているが、両者ともに多様化してやまない多文化主義の起因を分析、論及することを意図しているのではない。多文化主義が発する主張の妥当性を検証する基準の作成を目指しているのである。

また両者がともに現代政治の主流に批判的であるとすれば、それは道徳及び政治の底流をなす自由主義のしかるべき進展以外の何ものでもなく、急進的で革命的な思想として多文化主義をとらえようとするものではけっしてない。

両者に明らかに共通して見られるのは、自由主義への傾倒に他ならない。それは、テイラーの多文化における差異認識の正当化、キムリッカのいう集団の個別権利の正当化から、この両者ともに個人の自立と選択の許容を尊重していることがうかがえる。

また両者ともに多文化にはふたつの異なる権利があると理解している。テイラーにとってそれはマイノリティー文化の平等権と存続権であり、一方キムリッカはそれぞれの民族の持つエスニック文化権兼特別代表権、及び自治権としている。それぞれの権利に差異が生じるのは、どの程度まで自由主義的な伝統と共存できるかという一点にかかっている。

本発表では両理論がカナダにおける多文化主義の現状を反映していることを明示し、次に、この「地域的な」影響が両者の主張の普遍性をどの程度制限し、阻害しているかを問いたい。

(伊庭緑・訳)

## III. 中村耕二先生：

**British Identities and Multiculturalism**

The pendulum of British national identities has been swinging between a multi-ethnic Britain with cultural pluralism integrated into Europe and an Anglo-centric Britain with collective memories of national glories and sovereignty. Today's British are made up of English, Scottish, Irish, Welsh and also other Europeans, Asians, Africans and Caribbean peoples. British people have been racially and internationally intermingled more or less in British diverse societies. Consequently they have developed multicultural and transcultural literacy by fighting against social and economic deprivation, class and racial discrimination, xenophobia and Islamaphobia. British citizens showed the strength of multicultural society when London was attacked by the terrorists in 2005. This British multicultural orientation parallels what the European Union pursues.

The result of the writers' interviews and questionnaire given to 100 British citizens including 46 British students of Leeds University in 2004 and 2005 shows that British society has been increasingly transformed into a more multi-cultural and ethnic orientation in a parallel direction with the European Union. According to the questionnaire on the three most important factors which make the British proud of UK, many respondents are proud of Britain's multiculturalism (58.0%), liberal democracy (49.0%), philanthropy and public generosity (29.0%), and social welfare (28.0%). These responses are also compatible with the kernel of European citizenship advocated by the EU Constitution, which emphasizes the universal values of human rights and multiculturalism in liberal democracy. British multicultural society can be a mirror that reflects the discrepancy and harmony of multiple identities in a multicultural civil society in transition. It can serve as a lesson for every nation and government in this divided and confused world in the beginning of the 21st century.

*Being British is the ability to live in harmony with people of all nationalities with respect for the cultural roots of all those who choose to be or are British citizens.*

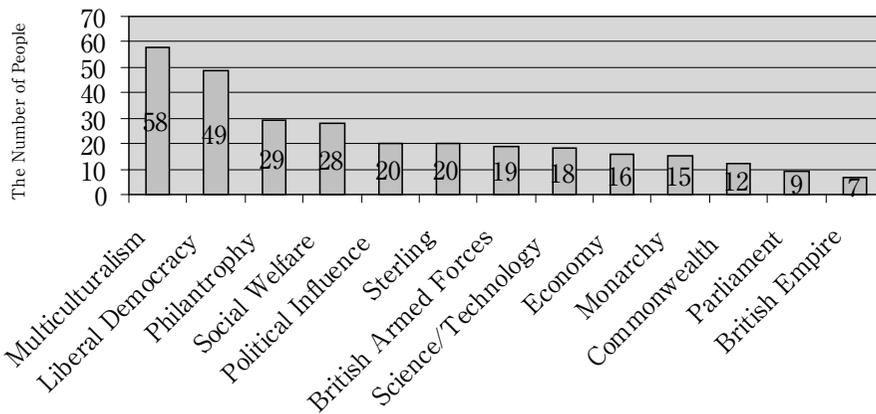
*(A student of Leeds University, UK)*

*I have supported the Tory (Conservative Party), however, I am also very proud of ethnic diversity in UK and the fact that Britain is moving on the right line of multi-cultural and ethnic integration.*

*(Scottish, male, 65, pastor, Essex)*

Nakamura, Koji (2006). The Compatibility of British Identities with European Citizenship: Qualitative and Quantitative Research. *Identity, Education and Citizenships- Multiple*

Graph 1 : What makes 100 British people proud of UK?



Graph 2 : What makes 46 British students of Leeds University proud of UK?

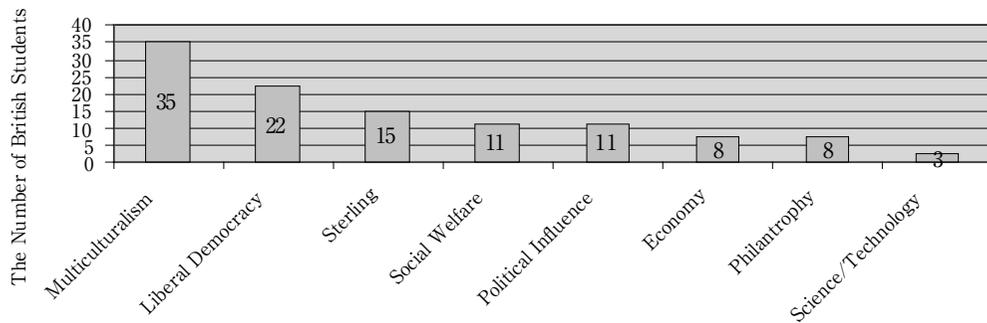


Table 1. The comparison of national pride among British, German and Japanese university students  
British students of University of Leeds, UK

• <i>Multiculturalism</i>	多文化主義	(76.09%) (n=35)
• <i>Liberal democracy</i>	自由な民主主義	(47.83%) (n=22)
• <i>English pound</i>	英国ポンド	(32.61%) (n=15)
• <i>Social Welfare</i>	社会福祉	(23.9%) (n=11)
German students of Bochum University, Germany		
• <i>Social Welfare</i>	社会福祉	(67.47%) (n=33)
• <i>Liberal Democracy</i>	自由な民主主義	(61.22%) (n=30)
• <i>Multiculturalism</i>	多文化主義	(55.1%) (n=27)
Japanese Students of Konan University, Kobe Japan		
• <i>Science and Technology</i>	科学技術	(62.0%) (n=134)
• <i>Business Companies</i>	企業	(50.9%) (n=110)
• <i>Economic Performance</i>	経済力	(42.6%) (n=92)
• <i>Liberal Democracy</i>	自由な民主主義	(37.3%) (n=80)

Figure 1. Multicultural British Identities



*Interactions.* (Ed.) by Jonas Sprogøe & Thyge Winther-Jensen. Frankfurt: Peter Lang.

Parekh, B. (2000) Report of the Commission on the Future of Multi-Ethnic Britain. (London: Profile books)

Weiler, J. H. H. (1999) *The Constitution of Europe: "Do the New Clothes Have an Emperor?" and other essays on European Integration.* Cambridge: Cambridge University Press.

### 英国人のアイデンティティと多文化主義

英国は、経済的、文化的、民族的な人類の実験場であるヨーロッパ連合（人口4億5000万人、GDP 12兆7000億ドル）の主要メンバーである。英国人の国民的アイデンティティは、EUに好意的で多文化主義を尊重する多民族国家としての英国と、過去の栄光と国家主権にこだわるアングロサクソン中心国家としての英国との間で揺れている。今日の英国人は、イギリス人、スコットランド人、アイルランド人、ウェールズ人、さらにヨーロッパ系、アジア系、アフリカ系、カリブ系の人々で構成されている。そして、英国の多様な社会の中で、人種的にも国際的に混血している。その結果、英国人は社会的、経済的権利の剥奪や人種差別、無知から生じる外国人嫌いやイスラム人への恐れと対峙し、英国人の「心の習慣」として、多文化・異文化間リタラシーを育んできた。英国市民は2005年の7月にロンドンがテロリストによって攻撃された時、問題の根源を無知と人種偏見で即断しない多文化社会の強さを示した。この英国人の多文化主義の系譜はEU連合の目指している自由な民主主義における多文化主義と相容れるものである。

2004年から2005年にかけてのリーズ大学の学生を含む、100名の英国市民に対するインタビュー調査から、英国社会がEU連合の進む方向に向かい、多文化・多民族社会に変容していることが分かってきた。例えば、英国人が英国を誇りに思う最も重要な3つの要素として、英国市民は多文化主義（58%）、自由な民主主義（49%）、慈善活動（29%）、福祉（28%）を掲げている。英国人が誇りに思うこれらの要素は、自由な民主主義における普遍的価値としての人権やEU憲法が標榜する多文化主義のヨーロッパ市民権とも整合性がある。英国の多文化社会は、変容しつつある多文化市民社会における、複数のアイデンティティの調和と不協和音を映し出す鏡になりうる。そして、苦悩しながらも多文化の共存を目指し、他者を受け入れてきた今日の英国社会は、分裂と混乱で始まった21世紀の世界における一つの教訓に

もなりうる。

「英国人であることは、英国市民になることを選択した人々や、すでに英国市民である人々の文化的なルーツに対する尊敬の念をもって、すべての国籍の人々と共存する能力である。」  
(英国リーズ大学生 22歳)

「私は保守党を支持します。しかしながら、私は英国の人種的多様性と英国が多文化・多民族の融合の正しい道に進んでいることを誇りに思う。」(スコットランド人牧師 65歳)

#### IV. 胡金定先生：

##### 中国における多文化主義

###### 1. 中国古代より多文化社会

中国は古代から多文化社会であり、各時期において、多民族の融合の中で多文化の並存と融合により、出来たのは多文化性と包容性のある中国社会が形成されてきた。秦の始皇帝が中国を統一し、統一の文字、統一の度量衡を制定したが、それぞれの地域や国の特色を残している。例えば、統一の漢字を作ったが、漢字の発音は各地によって若干違っている。日本語の中の漢字読みにも見られる唐音、漢音、呉音はそれである。風俗習慣も違っている。漢の時代になってから、多文化主義がさらに発展していた。「違う文化と融合して、新しい文化が生まれる」という考え方は、古代の中国人が持っていたようで、融合はするが、融合されても自分を失すことはしない。これは大事なことである。この考え方は現在まで続いている。

###### 2. 多民族国家としての中国

現在の中国には56の民族がある。中国政府は「中国の民族政策」を制定している。その内容は次の通りである

- ①民族の平等、団結を堅持する。
- ②民族地域の自治
- ③少数民族地区の経済、文化事業を発展させる。
- ④少数民族の幹部を養成する。
- ⑤少数民族の科学技術、教育、文化、芸術、健康などの事業を発展させる。
- ⑥少数民族の言語を使用して、発展させる。
- ⑦少数民族の風俗習慣を尊重する。
- ⑧少数民族の宗教信仰自由を尊重し、保護する。

特に漢民族以外の55の少数民族の権利と出張を保障することを強調する。新中国が出来てから、一貫してこの政策を守ってきたが、1980年代の改革開放以来、もっと強調されるよう

になっている。

### 3. 多言語政策を実施

文字のある少数民族の文字を認め、その文字の使用を保障している。だから、中国には少数民族文字の新聞、雑誌、ラジオ放送、テレビ放送が存在している。少数民族地域では、小学校から大学まで2言語教育を認めている。少数民族だけではなく、漢民族地域の漢民族方言の使用も認めている。例えば、上海、広州、香港、福建では、一日ある程度の時間の方言放送をやっている。憲法で定めている言語-----普通話（普通话）は政府機関、公的な場所では使用するが、少数民族の言語、漢民族の方言などは少数民族の地域、民族同士、家庭内で使っている。エスペラントも一つの言語として認め、大学の第二外国語として開講している。

### 4. 多文化（多元文化）主義の主張

少数民族の演劇、祭り、冠婚葬祭、服装などの生活習慣を維持している。少数民族優遇の政策を作っている。例えば、税金の免除、一人っ子政策の特別措置などである。少数民族の漢民族化を防ぐ（漢民族と結婚するとき、漢民族の方が少数民族に帰化する）。宗教信仰の自由を保障している。もちろん中国の多文化主義は中国政府の指導のもとで進められている。民族の風俗習慣と伝統を絶対視する民族主義は認めない。二重国籍は認められない。

### 5. 現在、多文化と和諧社会（調和の取れた社会）作りを提唱

改革開放を実施して20数年、中国経済は飛躍的に発展してきた。現在、中国政府は56の民族が心を一つにして、格差を失くし、共に豊かになり、調和の取れた社会作りの政策を打ち上げた。つまり、統一の目標、統一の歩調、統一の指導で国作りに邁進している。この新しい政策の中にも単一の文化だけではなく、多文化主義を強調している。

## V. 鄭早苗先生：

### 戦後61年の日本社会と在日コリアンの諸問題

#### 1. 在日旧植民地出身者とその子孫の悩みと困惑

##### 1.1 法制度に関して日本政府に要望することは内政干渉か？

在日コリアンの困惑のひとつは「内政干渉」であった。それは、「海外公民」「在外国民」の発想が、在日コリアンを縛るものでもあった。

在日コリアンが法制度的にいつまでも日本社会の「お客さん」的でよいのか。

##### 1.2 日本社会における偏見と差別政策

- 民族学校問題——10月30日の衆議院特別委員会での民主党鳩山由紀夫議員と伊吹文科相との教育基本法に関する質疑応答について

教育基本法第3条——「すべての国民は、ひとしく、その能力に応ずる教育を受ける

権利を与えられなければならないものであって、人種、信条、社会的身分、経済的地位または門地によって、教育上差別されない」

- 在日4世の中学校「退学」裁判
- 障害者・高齢者年金問題

## 2. 在日コリアンと差別撤廃運動について

### 2.1 在日コリアンが中心になって行ってきた差別撤廃運動

外国人登録証における指紋押捺廃止、日立製作所内定取り消し不服裁判勝利、国公立大学教員任用法、弁護士、公営住宅入居、公務員就労など多数。

### 2.2 地方参政権について

## 3. 在日外国人に対して、何が問題か

### 3.1 啓発活動の重要性

3.2 近現代史を知ること——日本の若者は、本当に日本の近現代史を知らない。

### 3.3 その他

## VI. Lilian Terumi HATANO先生：

### 在日ブラジル人の“20周年”をふまえて

## 1. 日本社会の多文化状況

法務省入国管理局「平成17年末現在における外国人登録者統計について」

外国人登録者総人口：2,011,555人 +1.9% (2005)

外国人登録者が日本の総人口に占める割合： 1.57% (2005) 国籍数：186カ国

韓国朝鮮	598,687 (29.8%)	フィリピン	187,261 (9.3%)
中国	519,561 (25.8%)	ペルー	57,728 (2.9%)
ブラジル	302,080 (15.0%)	米国	29,390 (2.5%)
		その他	296,848 (14.8%)

## 2. 外国人労働者と日本

### 2.1 外国人の受け入れ：日本社会の労働市場、労働環境

「デカセギ」労働者 在留資格 → 「日本人配偶者等」「定住者」「永住者」

### 2.2 超高齢社会と今後の移住労働者の様々な分野での受け入れの拡大

## 3. 在日ブラジル人の現状

### 3.1 在日ブラジル人人口

1986年	2,135	(構成比 0.2%)	1995年	176,440	(構成比13.0%)
1989年	14,528	(構成比 1.5%)	2002年	268,332	(構成比14.5%)
1990年	56,429	(構成比 5.2%)	2004年	286,557	(構成比14.5%)
1991年	119,333	(構成比 9.8%)	2005年	302,080	(構成比15.0%)
1993年	154,650	(構成比11.7%)			

## 3.2 在日ブラジル人の子どもの人口（5-14歳）

1995年 10,331 2004年 26,147（構成比9.1%）

## 3.3 在日ブラジル人の子どもの人口（0-4歳）

1995年 6,908 2004年 16,878（構成比 5.9%）

## 3.4 深刻化した教育問題の放置をどう見るか

\* 少子高齢化する社会のための使い捨て労働者確保

\* 移住労働者の人権を保障する動きには消極的、「管理する対象」としては積極的

\* 「下層民」を常に作り出していく社会構造として、計画的な政策、

## 4. 今後の多文化社会の展望：マイノリティの視点から日本社会が見える

\* 人種主義，人種差別，外国人嫌悪およびあらゆる形態の差別：ドウドウ・ディエン報告

## &lt;第3部 パネルディスカッション報告&gt;

第1部、第2部の発表者が壇上に上がり、今回のシンポジウムのテーマである「多文化社会へ向けて—海外の実情を知り、日本の可能性を探る—」について意見交換を行った。またフロアからも発表者に対して活発な質問があり、発表者がそれぞれ回答した。多文化社会としての日本の実情は、第2部の鄭早苗先生の戦後61年の日本社会と在日コリアンの諸問題についての発表と、Lilian Terumi HATANO先生の在日ブラジル人の問題についての発表によってその問題点が明らかにされたが、シンポジウムではさらに詳しく討議が行われた。日本の将来について、Paul DUMOUCHEL先生の「日本人が今後も今の生活レベルを維持したければ、豊かな多文化社会を実現させなければならない。」という意見が印象的であった。またJacques BODY先生の「フランスは移民を受け入れることで文化的にも豊かになった」という意見は日本の歩むべき道を示唆しているだろう。

（文責：Didier CHICHE, 石井康一, 伊庭緑）